



**KRISPLAN**

Krzysztof Cybulski

**KRISPLAN Krzysztof Cybulski**

99-210 Uniejów ul. Dąbska 64

NIP: 828-142-05-01

tel. 667-367-124

e-mail: [biuro@krisplan.pl](mailto:biuro@krisplan.pl)

# PROJEKT TECHNICZNY

(KW07029/25, OBI 46/2503312)

Egzemplarz nr

Zadanie Inwestycyjne:

**Budowa elektroenergetycznego przyłącza  
kablowego nN dla zasilania domu  
jednorodzinnego w m. Dąbie ul. Nadrzeczna  
gm. Dąbie**

Obiekt:

**Przyłącze dla działki 1277**

Adres obiektu:

**Gmina Dąbie, działki nr 1277, 1309/1 obr.  
Dąbie**

Inwestor:

**ENERGA-OPERATOR SA z siedzibą w  
Gdańsku**  
ul. Marynarki Polskiej 130  
80-557 Gdańsk

Projektant:

  
.....  
**mgr inż. Paweł Szewczyk**  
*Upewnienia budowlane do projektowania i kierowania  
robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności  
instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
elektrycznych i elektroenergetycznych*  
**nr ewid.: LOD/2703/PWOE/15**

Uniejów, czerwiec 2026r.

|                                                                                   |                                                                                                                                  |             |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------|
|  | Budowa elektroenergetycznego przyłącza<br>kablowego nN dla zasilania domu jednorodzinnego<br>w m. Dąbie ul. Nadrzeczna gm. Dąbie | Projekt nr: | Strona: |
|                                                                                   |                                                                                                                                  | P67         | 15      |
|                                                                                   |                                                                                                                                  | Tom:        | Zmiana: |
|                                                                                   |                                                                                                                                  | TOM 1       | -       |

## 7. Odpis protokołu z narady koordynacyjnej

Koło, dnia 2026-05-05

Starosta Kolski  
62-600 Koło  
ul. Sienkiewicza 21/23

### ODPIS PROTOKOŁU Z POSIEDZENIA NARADY KOORDYNACYJNEJ NR 80/2026

w sprawie usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu

Na podstawie art. 7d pkt 2 oraz art. 28b ustawy z dnia 17 maja 1989 r. - Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. z 2020 r., poz. 2052 z późn. zm.),

dnia **2026-05-05** w **Starostwie Powiatowym w Kole**  
(Data) (Nazwa jednostki, adres przeprowadzenia narady koordynacyjnej)

zakończono naradę koordynacyjną.

Wynik narady: **jednomyślny i pozytywny**

Sposób przeprowadzenia narady koordynacyjnej:

- udział z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej

Naradzie koordynacyjnej przewodniczył:

**Bartłomiej Kończak**

(Imię i nazwisko przewodniczącego narady)

**Przewodniczący narady koordynacyjnej**

(Stanowisko służbowe przewodniczącego narady)

działający z upoważnienia Nr

**OZ.077.1.128.2019**

wydanego przez

**Starostę Kolskiego**

(Nazwa organu wydającego upoważnienie)

Termin zakończenia narady: **2026-05-05**

#### 1. Przedmiot narady koordynacyjnej:

Znak sprawy: **GK.6630.80.2026**

Rodzaj projektowanej sieci uzbrojenia terenu: **Projekt przyłącza elektroenergetycznego niskiego napięcia, napięcie 0.4 kV**

Położenie projektowanej sieci uzbrojenia terenu: **JE: Miasto Dąbie, Obr.: 0001 DĄBIE, Ark.: 8, Dz.: 1277, 1309/1**

Imię i nazwisko lub inne dane identyfikujące wnioskodawcę: **KRISPLAN Krzysztof Cybulski**  
**99-210 Uniejów, ul. Dąbska 64**

#### 2. Stanowiska i podpisy uczestników narady dotyczące zgłoszonego wniosku oraz informacja o podmiotach zawiadomionych o naradzie, które w niej nie uczestniczyły:

**w załączeniu**

#### 3. Podstawowe uwagi i zalecenia:

- Wykonać zgodnie z warunkami technicznymi. Przedmiotem narady jest wyłącznie usytuowanie



|                                                                                                                                        |                                                                                                                                           |                                  |                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|
|  <b>KRISPLAN</b><br><small>Krzysztof Cybulski</small> | <b>Budowa elektroenergetycznego przyłącza<br/>kablowego nN dla zasilania domu jednorodzinnego<br/>w m. Dąbie ul. Nadrzeczna gm. Dąbie</b> | <i>Projekt nr:</i><br><b>P67</b> | <i>Strona:</i><br><b>16</b> |
|                                                                                                                                        |                                                                                                                                           | <i>Tom:</i><br><b>TOM 1</b>      | <i>Zmiana:</i><br><b>-</b>  |

projektowanych sieci uzbrojenia terenu, rozwiązania techniczne należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

2. W zbliżeniu z istniejącą siecią uzbrojenia podziemnego wykop należy wykonać ręcznie, z zachowaniem szczególnej ostrożności a w przypadku wystąpienia kolizji powiadomić przedmiotową branżę w trakcie realizacji inwestycji. Zgodę na wejście na teren uliczny oraz w wypadku kolizji z drzewami zgodę na ewentualną wycinkę drzew należy uzyskać indywidualnie w odpowiednim organie.

3. Przedłożony projekt został uzgodniony z zachowaniem n/w uwag oraz informacji dotyczących obowiązujących warunków do realizacji budowy. **Uzgodnienie niniejsze jest opinią techniczną i nie zastępuje pozwolenia na budowę wydawanego zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa budowlanego.** W przypadku przedłużającego się okresu realizacji inwestycji należy uzyskać informację w wydziale Geodezji Kartografii i Katastru w Starostwie Powiatowym w Kole o aktualności projektu (dotyczy to nowych projektów i zmian zaistniałych na mapach w zasobie geodezyjnym) celem uniknięcia kolizji. Uzgodniony obiekt podlega wytyczeniu przez uprawnioną jednostkę wykonawstwa geodezyjnego, po zrealizowaniu niniejszego obiektu, należy zlecić wykonanie geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej (w przypadku przewodów podziemnych przed ich zasypaniem).

4. Niniejsze uzgodnienie wykonano w oparciu o treść mapy zasadniczej, która może nie zawierać projektów wszystkich urządzeń podziemnych nie podlegających uzgodnieniu. W trakcie narady nie podlega ocenie stan prawny nieruchomości i położenie punktów granicznych, przedmiotem narady jest skoordynowanie usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu. Jeśli propozycja tego usytuowania jest przedstawiona na kopii aktualnej mapy do celów projektowych poświadczonej za zgodność z oryginałem przez projektanta (art. 28b ust. 3 ustawy PgiK), Starosta nie ma podstaw do odmowy przeprowadzenia narady koordynacyjnej. Jednakże już na etapie wykonania MDCP oraz projektowania, zgodnie z §31 ustawy PgiK wykonawca analizuje dokładność położenia punktów granicznych działki na której przewiduje się usytuowanie projektowanego zamierzenia. Jeśli z analizy wynika, że w zasobie brak jest danych określających położenie punktów granicznych tej granicy z dokładnością właściwą dla szczegółów I grupy, a punkty graniczne nie są oznaczone na gruncie znakami granicznymi lub nie stanowią jednoznacznie identyfikowalnych elementów szczegółów terenowych, to przed określeniem ich położenia w drodze pomiaru należy dokonać ustaleń w trybie przepisów §37-39 rozporządzenia egib.

5. Znaki geodezyjne, urządzenia zabezpieczające te znaki oraz budowle triangulacyjne podlegają ochronie w myśl Art.15 i 48 Ust.1 pkt.3, ustawy Prawo Geodezyjne i Kartograficzne z 1989 ( Dz. U. z 2020 r. poz. 2052 z dnia 2020.11.19). Podczas wykonywania prac, należy przy pomocy jednostki wykonawstwa geodezyjnego wykonującej obsługę obiektu odszukać wszystkie punkty w zakresie inwestycji i skutecznie **chronić je przed zniszczeniem**.

W przypadku zniszczenia znaków geodezyjnych należy zlecić ich odtworzenie na własny koszt.

#### Stanowiska uczestników narady:

| Podmioty władające sieciami uzbrojenia terenu: |                                                                                                                |                                                                                       |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Lp.                                            | Oznaczenie podmiotu oraz imię i nazwisko osoby, która ten podmiot reprezentuje:                                | Stanowisko/treść uwagi:                                                               |
| 1                                              | Energa-Operator SA z siedzibą w Gdańsku.<br>Oddział w Kaliszu. Rejon Dystrybucji Koło                          | pozytywne bez uwag<br><br>Należyście zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie |
| 2                                              | Energa-Operator SA z siedzibą w Gdańsku.<br>Oddział w Kaliszu. Rejon Dystrybucji Turek<br><br>Bogdan Przybylak | pozytywne bez uwag<br><br>Brak uwag                                                   |

|                                                                                   |                                                                                                                                           |             |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------|
|  | <p>Budowa elektroenergetycznego przyłącza<br/>kablowego nN dla zasilania domu jednorodzinnego<br/>w m. Dąbie ul. Nadrzeczna gm. Dąbie</p> | Projekt nr: | Strona: |
|                                                                                   |                                                                                                                                           | P67         | 17      |
|                                                                                   |                                                                                                                                           | Tom:        | Zmiana: |
|                                                                                   |                                                                                                                                           | TOM 1       | -       |

|                                                                |                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3                                                              | Exatel SA                                                                                                | nie dotyczy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                | Mariusz Bystrosz                                                                                         | Nie dotyczy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4                                                              | Fiberhost S.A. Wysogotowo, ul. Wierzbowa 84, 62-081 Przeźmierowo                                         | pozytywne z uwagami                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                | Hubert Kolasinski                                                                                        | Uzgodniono.<br>FIBERHOST S.A. Wysogotowo, ul. Wierzbowa 84, 62-081 Przeźmierowo, informuje, iż na dzień 29.04.2026, we wskazanej lokalizacji nie występuje infrastruktura FIBERHOST S.A. będąca w kolizji z opracowywanym projektem.<br>Przy natrafieniu w trakcie wizji lokalnej dokonywanej przez projektanta lub podczas robót ziemnych, na urządzenia FIBERHOST S.A. nie naniesione na podkład mapowy, należy je zabezpieczyć i powiadomić FIBERHOST S.A. (tel. 61 222 22 11, fax 61 222 11 11) w celu ustalenia trybu dalszego postępowania. |
| 5                                                              | Gminna Spółka Wodna w Dąbiu                                                                              | pozytywne bez uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                |                                                                                                          | Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 6                                                              | Hawe Telekom Sp. z o.o.                                                                                  | nie dotyczy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                | Aleksandra Ratajczyk                                                                                     | Nie dotyczy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 7                                                              | Naczelnik / Geodeta Powiatowy, Wydział Geodezji, Kartografii i Katastru                                  | pozytywne bez uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                |                                                                                                          | Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8                                                              | Operator Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM S.A. Oddział w Gdańsku                                       | nie dotyczy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                | Piotr Feldmann                                                                                           | Nie dotyczy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 9                                                              | Operator Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM S.A. Oddział w Poznaniu, 61-859 Poznań, ul. Grobla 15        | pozytywne bez uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                | Agnieszka Friebe                                                                                         | Brak uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 10                                                             | Operator WSS Sp. z o.o.                                                                                  | pozytywne bez uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                |                                                                                                          | Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 11                                                             | Orange Polska S.A.                                                                                       | pozytywne bez uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                |                                                                                                          | Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 12                                                             | Oświetlenie Uliczne i Drogowe Sp. z o.o. w Kaliszu                                                       | pozytywne bez uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                | Patryk Rutecki                                                                                           | Brak uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 13                                                             | PERN Przedsiębiorstwo Eksploatacji Rurociągów Naftowych Przyjaźń S. A.                                   | pozytywne bez uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                |                                                                                                          | Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 14                                                             | Polska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o. Oddział, Zakład Gazowniczy w Poznaniu. Rejon Dystrybucji Gazu Konin | pozytywne bez uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                | Anna Litka                                                                                               | Brak uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 15                                                             | Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej SAMRAD w Kościele Sp. z o.o., ul. Turecka 7/3, 62-604 Kościelec   | pozytywne bez uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                |                                                                                                          | Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 16                                                             | Wielkopolska Sieć Szerokopasmowa S.A.                                                                    | pozytywne bez uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                |                                                                                                          | Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 17                                                             | Zakład Usług Wodnych w Kole                                                                              | pozytywne bez uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                |                                                                                                          | Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Wójt/burmistrz/prezydent miasta według właściwości miejscowej: |                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Lp.                                                            | Oznaczenie organu oraz Imię i nazwisko osoby upoważnionej przez organ:                                   | Stanowisko/treść uwag:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1                                                              | Urząd Gminy w Kościele                                                                                   | pozytywne bez uwag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                                                                                                                        |                                                                                                                                  |                           |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
|  <b>KRISPLAN</b><br><small>Krzysztof Cybulski</small> | Budowa elektroenergetycznego przyłącza<br>kablowego nN dla zasilania domu jednorodzinnego<br>w m. Dąbie ul. Nadrzeczna gm. Dąbie | <i>Projekt nr:</i><br>P67 | <i>Strona:</i><br>18 |
|                                                                                                                                        |                                                                                                                                  | <i>Tom:</i><br>TOM 1      | <i>Zmiana:</i><br>-  |

|   |                                        |                                                            |
|---|----------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|   |                                        | Należycie zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie |
| 2 | Urząd Miasta i Gminy w Dąbiu nad Nerem | pozytywne bez uwag                                         |
|   |                                        | Należycie zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie |

|                                                                                  |                                                                                                                                  |                        |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------|
|  | Budowa elektroenergetycznego przyłącza<br>kablowego nN dla zasilania domu jednorodzinnego<br>w m. Dąbie ul. Nadrzeczna gm. Dąbie | Projekt nr:<br><br>P67 | Strona:<br><br>19 |
|                                                                                  |                                                                                                                                  | Tom:<br>TOM 1          | Zmiana:<br>-      |

| Inne podmioty: |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lp.            | Oznaczenie innych podmiotów, które mogą być zainteresowane rezultatami narady koordynacyjnej oraz imiona i nazwiska osób upoważnionych przez te podmioty | Stanowisko/treść uwagi:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 1              | Instytut Chemii Bioorganicznej Polskiej Akademii Nauk - Poznańskie Centrum Superkomputerowo-Sieciowe<br><br>Grzegorz Kuberka                             | nie dotyczy<br><br>Nie dotyczy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2              | Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie - Nadzór Wodny Koło<br><br>Joanna Sobieraj                                                                     | nie dotyczy<br><br>Nie dotyczy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3              | Powiatowy Zarząd Dróg w Kole<br><br>Magdalena Antosik                                                                                                    | nie dotyczy<br><br>Nie dotyczy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 4              | Przewodniczący Narady Koordynacyjnej, Starostwo Powiatowe w Kole, Wydział Geodezji, Kartografii i Katastru                                               | pozytywne bez uwag<br><br>Należy zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 5              | Rejonowy Związek Spółek Wodnych w Kole<br><br>Jan Puszczuk                                                                                               | nie dotyczy<br><br>Nie dotyczy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 6              | Wojewódzki Urząd ochrony zabytków w Poznaniu, Delegatura w Koninie<br><br>Natalia Lipowczyk                                                              | pozytywne z uwagami<br><br>Kierownik Delegatury w Koninie Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Poznaniu uprzejmie informuje co poniżej.<br>1. Planowana inwestycja zlokalizowana jest na terenie podlegającym prawnej ochronie konserwatorskiej na podstawie art. 6 ust. 1 pkt 1 lit. b i pkt 3 lit. a oraz art. 7 pkt 1 Ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2024 r., poz. 1292 z późniejszymi zmianami), ponieważ znajduje się w strefach:<br>? historycznego układu urbanistycznego miasta Dąbia, wpisanego do rejestru zabytków pod numerem 409/Wlkp/A z decyzją Wielkopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z dnia 01.09.2006 r.,<br>? stanowiącego integralną część tego układu zewidencjonowanego stanowiska archeologicznego nr 10, ob. AZP 59 46/110 (nawrętwienia kulturowe historycznego założenia urbanistycznego).<br>2. Opiniuje się pozytywnie wskazane zamierzenie inwestycyjne, gdyż nie wpłynie ono negatywnie na zachowane historyczne wartości przestrzenno-architektoniczne wzmiankowanego historycznego układu urbanistycznego.<br>3. Na wszelkie planowane roboty budowlane – w strefie A* ścisłej ochrony konserwatorskiej historycznego założenia urbanistycznego miasta Dąbia – należy uzyskać pozwolenie Wielkopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, zgodnie z art. 36 ust. 1 pkt 1 Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.<br>4. Dla ochrony archeologicznego dziedzictwa kulturowego, podczas robót ziemnych, w obrębie wykopów budowlanych na terenie stanowiska archeologicznego, wymagane jest zabezpieczenie badań archeologicznych, na prowadzenie, których należy uzyskać, zgodnie z art. 36 ust. 1 pkt 5 Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, pozwolenia Wielkopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.<br>5. Niniejsza opinia posiada wyłącznie charakter merytoryczny i nie zastępuje pozwoleń w rozumieniu art. 36 ust. 1 pkt 1 i 5 Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, o których mowa w pkt 3 i 4 niniejszego pisma. |

Wnioskodawca oraz przedstawiciele instytucji zostali zawiadomieni o sposobie, terminie i miejscu przeprowadzenia narady koordynacyjnej zgodnie z ustawą Prawo geodezyjne i kartograficzne.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                 |                        |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------|
|  | <p align="center"><b>Budowa elektroenergetycznego przyłącza<br/>kablowego nN dla zasilania domu jednorodzinnego<br/>w m. Dąbie ul. Nadrzeczna gm. Dąbie</b></p> | Projekt nr:<br><br>P67 | Strona:<br><br>20 |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                 | Tom:<br>TOM 1          | Zmiana:<br>-      |

Informacje dodatkowe:

1. Zgodnie z art. 28ba ust. 1 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz.U.2020.276), nieobecność na naradzie koordynacyjnej podmiotu należycie zawiadomionego o jej miejscu i terminie nie stanowi przeszkody do jej przeprowadzenia. Przyjmuje się, że podmiot ten nie składa zastrzeżeń do usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu (...).
2. Zgodnie z § 10 ust. 1 pkt 2 Rozporządzenia Ministra Administracji i Cyfryzacji z dnia 21 października 2015 r. w sprawie powiatowej bazy GESUT i krajowej bazy GESUT (Dz.U.2015.1938), powiatową bazę GESUT (...) aktualizuje się w drodze czynności materialno technicznych na podstawie danych lub informacji zawartych w dokumentach, które były przedmiotem narady koordynacyjnej, (...) w przypadku gdy stanowiska uczestników tej narady są jednomyślne i pozytywne.
3. Zgodnie z art. 15 ust. 1 w związku z art. 48 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz.U.2020.276): znaki geodezyjne, urządzenia zabezpieczające te znaki oraz budowle triangulacyjne podlegają ochronie; kto wbrew przepisom art. 15 niszczy, uszkadza, przemieszcza znaki geodezyjne, grawimetryczne lub magnetyczne i urządzenia zabezpieczające te znaki oraz budowle triangulacyjne, a także nie zawiadamia właściwych organów o zniszczeniu, uszkodzeniu lub przemieszczeniu znaków geodezyjnych, grawimetrycznych lub magnetycznych, urządzeń zabezpieczających te znaki oraz budowli triangulacyjnych, podlega karze grzywny.
4. Zgodnie z art. 277 Kodeksu karnego, kto znaki graniczne niszczy, uszkadza, przesuwa lub czyni niewidocznymi albo fałszywie wystawia podlega grzywnie, karze ograniczenia wolności albo pozbawienia wolności do lat dwóch.
5. O wymagane zezwolenia na usunięcie drzew lub krzewów kolidujących z przebiegiem projektowanej inwestycji należy wnioskować do odpowiedniego organu w trybie przepisów ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (t.j. Dz.U.2018.1614 z późn. zm.).

**Bartłomiej  
Kończak**

Elektronicznie podpisany  
przez Bartłomiej Kończak  
Data: 2026.05.06  
08:08:58 +02'00'

(imię i nazwisko, stanowisko służbowe i  
podpis Przewodniczącego Narady Koordynacyjnej)







|                                                                                   |                                                                                                                                  |               |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------|
|  | Budowa elektroenergetycznego przyłącza<br>kablowego nN dla zasilania domu jednorodzinnego<br>w m. Dąbie ul. Nadrzeczna gm. Dąbie | Projekt nr:   | Strona:      |
|                                                                                   |                                                                                                                                  | P67           | 23           |
|                                                                                   |                                                                                                                                  | Tom:<br>TOM 1 | Zmiana:<br>- |

WIELKOPOLSKI WOJEWÓDZKI  
KONSERWATOR ZABYTKÓW  
WOJEWÓDZKI URZĄD  
OCHRONY ZABYTKÓW W POZNANIU  
DELEGATURA W KONINIE  
AL. 1 MAJA 7  
62-510 KONIN

Ko.WA.5152.480.2.2026  
(pismo ogólne)

Konin, dnia 13.02.2026 r.

**ENERGA-OPERATOR S.A.**  
**Gdańsk**

Dotyczy: budowy elektroenergetycznego przyłącza kablowego nN dla zasilania budynku mieszkalnego jednorodzinnego przy ul. Nadrzecznej w miejscowości Dąbie, która to inwestycja planowana jest do realizacji na terenie działek geodezyjnych nr 1277 i 1309/obręb Dąbie, Miasto Dąbie, powiat kolski, województwo wielkopolskie

W odpowiedzi na pismo z dnia 05.02.2026 r., wpłynęło platformą e-doręczenia w dniu 05.02.2026 r., nadesłane przez ENERGA-OPERATOR S.A. Gdańsk, działającą przez pełnomocnika Panią Patrycję Kucharską-Górską KRISPLAN Krzysztof Cybulski Uniejów (pełnomocnictwo nr 25/2026 z dnia 20.01.2026 r.), w sprawie zaopiniowania możliwości budowy elektroenergetycznego przyłącza kablowego nN dla zasilania budynku mieszkalnego jednorodzinnego przy ul. Nadrzecznej w miejscowości Dąbie, która to inwestycja planowana jest do realizacji na terenie działek geodezyjnych nr 1277 i 1309/1 obręb Dąbie, Miasto Dąbie, powiat kolski, województwo wielkopolskie, Kierownik Delegatury w Koninie Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Poznaniu uprzejmie informuje co poniżej.

1. Planowana inwestycja zlokalizowana jest na terenie podlegającym prawnej ochronie konserwatorskiej na podstawie art. 6 ust. 1 pkt 1 lit. b i pkt 3 lit. a oraz art. 7 pkt 1 Ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2024 r., poz. 1292 z późniejszymi zmianami), ponieważ znajduje się w strefach:

- historycznego układu urbanistycznego miasta Dąbia, wpisanego do rejestru zabytków pod numerem 409/Wlkp/A z decyzją Wielkopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z dnia 01.09.2006 r.,
- stanowiącego integralną część tego układu zewidencjonowanego stanowiska archeologicznego nr 10, ob. AZP 59-46/110 (nawarstwienia kulturowe historycznego założenia urbanistycznego).

2. Opiniuje się pozytywnie wskazane zamierzenie inwestycyjne, gdyż nie wpłynie ono negatywnie na zachowane historyczne wartości przestrzenno-architektoniczne wzmiankowanego historycznego układu urbanistycznego.

|                                                                                                                                        |                                                                                                                                  |                    |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|
|  <b>KRISPLAN</b><br><small>Krzysztof Cybulski</small> | Budowa elektroenergetycznego przyłącza<br>kablowego nN dla zasilania domu jednorodzinnego<br>w m. Dąbie ul. Nadrzeczna gm. Dąbie | Projekt nr:<br>P67 | Strona:<br>24 |
|                                                                                                                                        |                                                                                                                                  | Tom:<br>TOM 1      | Zmiana:<br>-  |

3. Na wszelkie planowane roboty budowlane w obrębie historycznego układu urbanistycznego miasta Dąbia należy uzyskać pozwolenie Wielkopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, zgodnie z art. 36 ust. 1 pkt 1 Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

4. Dla ochrony archeologicznego dziedzictwa kulturowego, podczas robót ziemnych, w obrębie wykopów budowlanych na terenie stanowiska archeologicznego, wymagane jest zabezpieczenie badań archeologicznych, na prowadzenie, których należy uzyskać, zgodnie z art. 36 ust. 1 pkt 5 Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, pozwolenia Wielkopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

5. Niniejsza opinia posiada wyłącznie charakter merytoryczny i nie zastępuje pozwoleń w rozumieniu art. 36 ust. 1 pkt 1 i 5 Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, o których mowa w pkt 3 i 4 niniejszego pisma.

Z upoważnienia Wielkopolskiego Wojewódzkiego

Konserwatora Zabytków mgr Grzegorz Budnik

Kierownik Delegatury w Koninie

**Otrzymują:**

1. ENERGA-OPERATOR S.A. Gdańsk  
- pełnomocnik  
Pani Patrycja Kucharska-Górska KRISPLAN Krzysztof Cybulski Uniejów
2. aa NL

Sprawę prowadzi: st. spec. ds. archeologii Natalia Lipowczyk, tel. 632447126

Mapa dc celów projektowych  
skala 1:500

UWAGA:

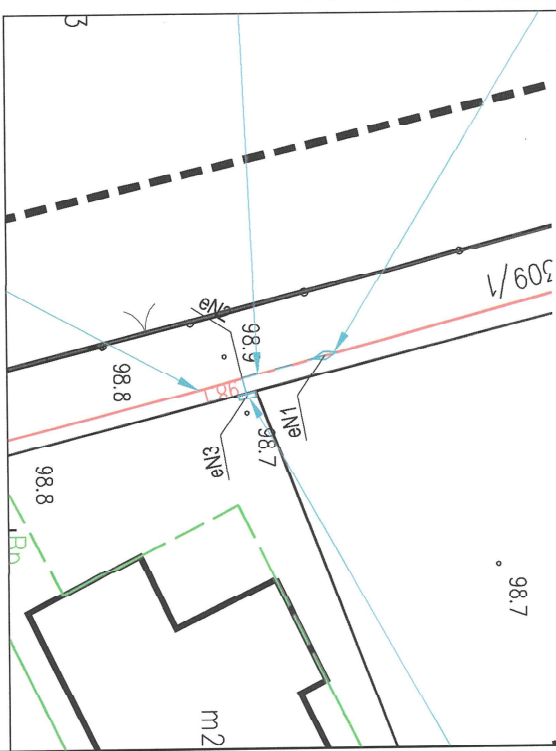
UWAGA:  
Nie wyklucza się istnienia w terenie innych przewodów o których brakuje informacji i wynika z zastosów historycznych lub niedopięcia przepięw zdołowania do inwentaryzacji  
(Ustawa Prawo Geodezyjne i Kartograficzne Dz.U.30/1939, poz.163).

Oznaczenie granic obszaru, który był przedmiotem aktualizacji: \_ \_ \_ \_ \_

Data opracowania mapy: 28.12.2025r.

[illegible]

Szczegół lokalizacji złącza skala 1:250



## LEGENDA

☐ Projektowane złącze kablowe

**Działk w zakresie inwestycji**

Projektowana mufa kablowa JLP-CX4 120-150

Investor:

 **Energa**  
operator

**Energa - Operator S.A.**  
z siedzibą w Gdańsku,  
ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk

**KRISPLAN**  
Krzysztof Cybulski

**KRISPLAN Krzysztof Cybulski**  
99-210 Uniejów ul. Dąbska 64  
tel. 667-367-124  
e-mail: [biuro@krisplan.pl](mailto:biuro@krisplan.pl)

|                |             |              |                        |
|----------------|-------------|--------------|------------------------|
| Nr OBI:        | Nr Umowy:   | Nr Warunków: | Nr Specji:             |
| OBI 46 2503312 | KW07029 /25 | P /25/076709 | 60953 DABIE NADDFZECZN |

Nazwa zadania:

BUDOWA ELEKTROENERGETYCZNEGO PRZYSTĄCZA KABLOWEGO NN DLA ZASILANIA DOMU JEDNORODZINNEGO W M. DĄBIE UL. NADPRZECZNA GM. DĄBIE

DZ. NR 1277, 1309/

|          |                     |          |      |
|----------|---------------------|----------|------|
| Brzozka: | ELEKTROENERGETYCZNA | Stadium: | WU0Z |
|----------|---------------------|----------|------|

|                  |              |               |      |        |
|------------------|--------------|---------------|------|--------|
| Imię i nazwisko: | Specjalność: | Nr uprawnień: | Data | Podpis |
|                  |              |               |      |        |

|             |                         |              |                   |         |
|-------------|-------------------------|--------------|-------------------|---------|
| Projektował | mgr inż. PAWEŁ SZEWCZYK | INSTALACYJNA | ŁODź/2703/PWOE/15 | 02.2026 |
|-------------|-------------------------|--------------|-------------------|---------|

|           |                            |  |  |  |
|-----------|----------------------------|--|--|--|
| Opracował | mgr inż. SYLWESTER SMOLARZ |  |  |  |
|-----------|----------------------------|--|--|--|

|           |                             |  |  |  |
|-----------|-----------------------------|--|--|--|
| Opracował | mgr inż. KRZYSZTOF CYBULSKI |  |  |  |
|-----------|-----------------------------|--|--|--|

Tytuł rysunku:

PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU

1:500

Nr rysunku



|                                                                                                                                        |                                                                                                                                  |                    |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|
|  <b>KRISPLAN</b><br><small>Krzysztof Cybulski</small> | Budowa elektroenergetycznego przyłącza<br>kablowego nN dla zasilania domu jednorodzinnego<br>w m. Dąbie ul. Nadrzeczna gm. Dąbie | Projekt nr:<br>P67 | Strona:<br>26 |
|                                                                                                                                        |                                                                                                                                  | Tom:<br>TOM 1      | Zmiana:<br>-  |

### Program badań archeologicznych

**Nazwa inwestycji:** Budowa elektroenergetycznego przyłącza kablowego nN dla zasilania domu jednorodzinnego w m. Dąbie ul. Nadrzeczna gm. Dąbie

**Adres:** Dąbie, gm. Dąbie, pow. kolski, woj. wielkopolskie, działki nr 1277, 1309/1 obr. Dąbie

**AZP 59-46/110**

**Nawarstwienia kulturowe historycznego założenia urbanistycznego**

Podstawy opracowania programu:

- Ustawa z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (DZ.U.2022 r. poz 840. )
- Standardy metodyczne i dokumentacyjne prac wykopaliskowych i opracowań ich wyników. (NID, OODA)

Inwestycja: budowa/objektu liniowego energetycznego niskiego napięcia

Zakres wytycznych – badania wykopaliskowe na terenie stanowiska archeologicznego

### Program badań

W zakresie prac inwestycyjnych projektuje się wykonanie wykopów otwartych w lokalizacji projektowanego przyłącza o wymiarach 0,7m głębokości, 0,4m szerokości. Wykopy zostaną namierzone przez geodetę i dowiązane do państwowej osnowy sieci geodezyjnej.

Zgodnie z treścią rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 27 lipca 2011 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych, badania archeologiczne mogą być przeprowadzone przez uprawnionego archeologa.

W zakresie badań wykopaliskowych:

Eksploracja obiektów wykonywana będzie w zakresie szerokości wykopu będącego podstawą inwestycji. Odhumusowanie oraz zdjęcie ewentualnie mogących wystąpić warstw nasypowych prowadzone będzie przy pomocy sprzętu mechanicznego (koparka z łyżką skarpową). Dalsza eksploracja będzie prowadzona ręcznie, warstwami mechanicznymi o miąższości 20 cm, natomiast w przypadku obiektów archeologicznych warstwami o miąższości 10 cm. Profile wykopów będą czyszczone ręcznie. W przypadku natrafienia na pozostałości pradziejowego osadnictwa lub relikty architektury, odkryte obiekty archeologiczne powinny zostać odczyszczane i zadokumentowane, natomiast zlokalizowane zabytki ruchome powinny zostać wydobyte oraz zinwentaryzowane. Na bieżąco w trakcie eksploracji po każdorazowym podczyszczeniu profili i wyznaczonych poziomów lub warstw wykonywana będzie dokumentacja fotograficzna i rysunkowa w skali 1:20 lub w uzasadnionych przypadkach 1:10 oraz towarzysząca im dokumentacja opisowa. Do przeszukiwania poszczególnych nawarstwień oraz wypełnień obiektów przewiduje się użycie wykrywaczy metali.



|                                                                                   |                                                                                                                                  |                    |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|
|  | Budowa elektroenergetycznego przyłącza<br>kablowego nN dla zasilania domu jednorodzinnego<br>w m. Dąbie ul. Nadrzeczna gm. Dąbie | Projekt nr:<br>P67 | Strona:<br>27 |
|                                                                                   |                                                                                                                                  | Tom:<br>TOM 1      | Zmiana:<br>-  |

Wykopy w których na powierzchni lub po zdjęciu humusu odnotowana zostanie zarejestrowany materiał zabytkowy (tzw.: warstwa kulturowa) lub duża ilość obiektów z materiałem zabytkowym, zostaną wyeksplorowane do calca.

W sytuacji stwierdzenia śladów osadnictwa pradziejowego, średniowiecznego lub nowożytnego kierujący badaniami zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić o tym fakcie Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, który to podejmie decyzję o dalszym procesie badań. Po zakończeniu badań archeologicznych odbioru końcowego prac powinien dokonać Wojewódzki Konserwator Zabytków. Teren po badaniach archeologicznych należy uporządkować lub zrekonstruować zgodnie z wytycznymi inwestora, np. do stanu pierwotnego w obrębie prowadzonych wykopów.

Sporządzone zostaną inwentarze planów, fotografii i jeśli zostaną pobrane to również próbek; Wskazane próbki zostaną następnie przekazane do dalszych specjalistycznych badań gabinetowych. Zabytki ruchome zostaną umyte, zinwentaryzowane i w razie konieczności zakonserwowane (głównie dotyczy to metali). Materiały zostaną przekazane do Muzeum Archeologicznego w Poznaniu zgodnie z wytycznymi ww. organu.

|                                                                                   |                                                                                                                                  |             |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------|
|  | Budowa elektroenergetycznego przyłącza<br>kablowego nN dla zasilania domu jednorodzinnego<br>w m. Dąbie ul. Nadrzeczna gm. Dąbie | Projekt nr: | Strona: |
|                                                                                   |                                                                                                                                  | P67         | 28      |
|                                                                                   |                                                                                                                                  | Tom:        | Zmiana: |
|                                                                                   |                                                                                                                                  | TOM 1       | -       |

## 9. Decyzje administracyjne

URZĄD MIEJSKI  
w DĄBIU  
62-660 Dąbie  
woj. wielkopolskie  
IZP.7230.5.2026

WPLYNEŁO 20.04.2026

Dąbie, 17.04.2026 r.

### DECYZJA

Na podstawie art. 39 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 889), art. 28, 104 i 106 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks Postępowania Administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 1691), po rozpatrzeniu wniosku firmy KRISPLAN Krzysztof Cybulski ul. Dąbska 64, 99-210 Uniejów, działającej w imieniu ENERGIA-OPERATOR S.A. Oddział w Kaliszu, Al. Wolności 8, 62-800 Kalisz w sprawie wydania zezwolenia na lokalizację w pasie drogowym obiektów budowlanych lub urządzeń niezwiązanych z potrzebami zarządzania drogami lub potrzebami ruchu drogowego:

### ZEZWALAM

ENERGIA-OPERATOR S.A. Oddział w Kaliszu, Al. Wolności 8, 62-800 Kalisz na lokalizację linii kablowej nN typu NA2XY 4x120 mm<sup>2</sup> dla zasilania domu jednorodzinnego dz. ewid. nr 1277 w m. Dąbie, gm. Dąbie w pasie drogowym drogi, działka ewidencyjna nr 1309/1 obręb Dąbie, gm. Dąbie na następujących warunkach:

1. Lokalizację w/w przyłącza kablowego typu NA2XY 4x120 mm<sup>2</sup> uzgadnia się jak na przedstawionym planie sytuacyjnym w skali 1:500 z dostosowaniem jego szczegółowej lokalizacji w terenie w takim miejscu, aby nie kolidowało z istniejącymi urządzeniami drogowymi i osnową geodezyjną terenu.
2. Należy zapewnić ciągłość ruchu drogowego w trakcie wykonywania prac.
3. Po wykonaniu w/w inwestycji należy uwzględnić odtworzenie konstrukcji drogi oraz poboczy.
4. Należy dostarczyć geodezyjną inwentaryzację powykonawczą wbudowanych urządzeń.
5. W przypadku realizacji inwestycji wpływającej na ruch drogowy należy opracować projekt organizacji ruchu na czas robót i uzyskać jego zatwierdzenie w trybie przewidzianym rozporządzeniem MI z dn. 23.09.2003 r. w sprawie szczegółowych warunków zarządzania ruchem na drogach oraz wykonywania nadzoru nad tym zarządzaniem (Dz. U. z 2017 r. poz. 784).
6. Na etapie wykonawstwa inwestor zobowiązany jest do wystąpienia z wnioskiem do zarządcy drogi o uzyskanie zezwolenia na umieszczenie urządzenia w pasie drogowym (art. 40 ust. 2 pkt 2 ust. 5, 13 i 13a ustawy o drogach publicznych (t. j. Dz. U. z 2025 r. poz. 889)).
7. Wbudowanie w/w linii w pasie drogowym jak i przyszłe utrzymanie obciąża w całości i jest w obowiązku właściciela urządzenia.
8. Niniejsza decyzja stanowi zgodnie z art. 32 ust. 4 pkt 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 524) prawo do dysponowania na cele budowlane dla działki nr 1309/1 obręb Dąbie, gm. Dąbie.
9. Niniejsza decyzja stanowi zgodę na przeprowadzenie badań archeologicznych w pasie drogowym drogi oznaczonej nr geodezyjnym 1309/1 obręb Dąbie, gm. Dąbie, zgodnie z załączoną mapą, pod warunkiem przywrócenia terenu do stanu poprzedniego i uzyskania decyzji o zajęciu pasa drogowego.

|                                                                                   |                                                                                                                                  |             |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------|
|  | Budowa elektroenergetycznego przyłącza<br>kablowego nN dla zasilania domu jednorodzinnego<br>w m. Dąbie ul. Nadrzeczna gm. Dąbie | Projekt nr: | Strona: |
|                                                                                   |                                                                                                                                  | P67         | 29      |
|                                                                                   |                                                                                                                                  | Tom:        | Zmiana: |
|                                                                                   |                                                                                                                                  | TOM 1       | -       |

### UZASADNIENIE

Na podstawie w/w przepisów oraz przedłożonego planu sytuacyjnego z przebiegiem projektowanego przyłącza kablowego typu NA2XY 4x120 mm<sup>2</sup> uzgodniono jej lokalizację w pasie drogowym drogi, działka ewidencyjna nr 1309/1 obręb Dąbie, gm. Dąbie.

### POUCZENIE

Niniejsza decyzja nie jest równoznaczna z zezwoleniem na prowadzenie robót w pasie drogowym lub umieszczeniem urządzenia, o które inwestor jest zobowiązany wystąpić z pisemnym wnioskiem do Urzędu Miejskiego w Dąbiu, po przedłożeniu kompletnego projektu do wglądu, terminu prowadzenia robót, powierzchni zajęcia pasa drogowego.

Od niniejszej decyzji przysługuje stronie odwołanie w terminie 14 dni od daty jego otrzymania do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Koninie za moim pośrednictwem (art. 129 kpa). Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji (art. 130 kpa).



z up. Burmistrza

Monika Szymanowska  
SEKRETARZ

Stwierdza się, że niniejsza decyzja  
stała się ostateczna i prawomocna

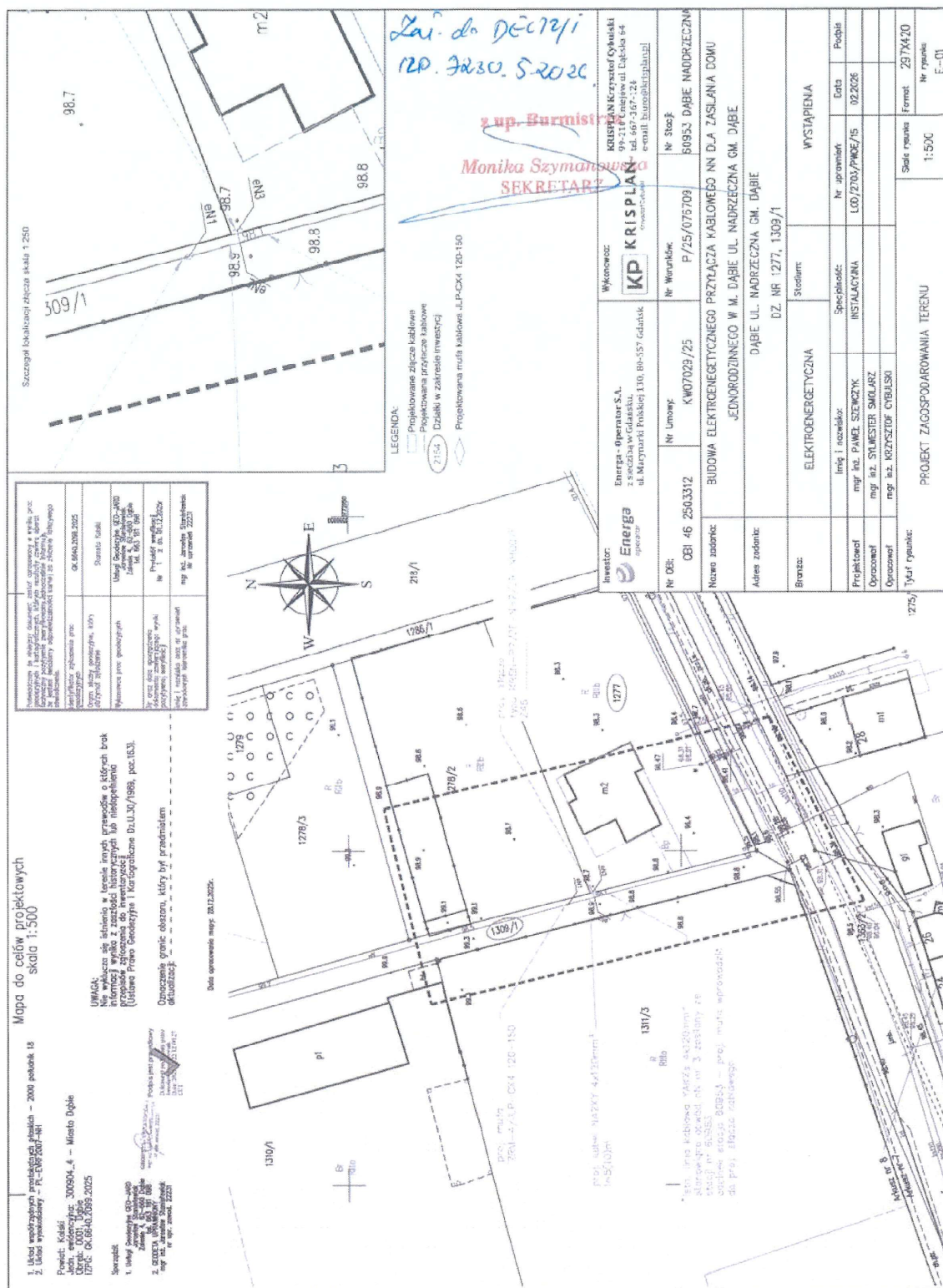
z dniem 20.04.2026.

Dąbie, dnia 20.04.2026.

#### Otrzymują:

1. ENERGA-OPERATOR S.A. Oddział w Kaliszu,  
Al. Wolności 8, 62-800 Kalisz
2. KRISPLAN Krzysztof Cybulski  
ul. Dąbska 64  
99-210 Uniejów
3. aa.







Konin, dnia 12.05.2026 r.

WIELKOPOLSKI WOJEWÓDZKI  
KONSERWATOR ZABYTKÓW  
WOJEWÓDZKI URZĄD  
OCHRONY ZABYTKÓW W POZNANIU  
DELEGATURA W KONINIE  
AL. 1 MAJA 7  
62-510 KONIN

WUOZ-KO.5161.32.2026

**POZWOLENIE NR 153/2026/C****na prowadzenie badań archeologicznych**

Na podstawie art. 89 pkt 2, art. 91 ust. 4 pkt 4, art. 92 ust. 3–6, art. 6 ust. 1 pkt 1 lit. b i pkt 3 lit. a, art. 7 pkt 1, art. 22 ust. 2 i 4, art. 36 ust. 1 pkt 5 i art. 37 e Ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2024 r., poz. 1292 z późniejszymi zmianami), § 10 ust. 1, 2, 4 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2016 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (tekst jednolity: Dz. U. z 2021 r., poz. 81), jak również na podstawie art. 104 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2025 r., poz. 1691),

**Wielkopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków**

po rozpatrzeniu wniosku z dnia 21.04.2026 r., wpłynął w dniu 27.04.2026 r., nadesłanego przez Energa-Operator S.A. Gdańsk, działającą przez pełnomocnika Panią Patrycję Kucharską-Górską KRISPLAN Krzysztof Cybulski Uniejów (pełnomocnictwo nr 25/2026 z dnia 14.01.2026 r.), w sprawie wydania pozwolenia na prowadzenie badań archeologicznych w związku z inwestycją polegającą na budowie elektroenergetycznego przyłącza kablowego nN dla zasilania budynku mieszkalnego jednorodzinnego w Dąbiu, która to inwestycja planowana jest do realizacji na nieruchomościach w granicach działek geodezyjnych nr 1277 i 1309/1 obręb 0001 Miasto Dąbie, Miasto Dąbie, powiat kolski, województwo wielkopolskie,

zlokalizowanych w strefach prawnej ochrony konserwatorskiej:

- historycznego układu urbanistycznego miasta Dąbia, wpisanego do rejestru zabytków pod numerem 409/Wlkp/A z decyzją Wielkopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z dnia 01.09.2006 r.,
- stanowiącego integralną część tego układu stanowiska archeologicznego nr 10, ob. AZP 59-46/110, ujętego w gminnej i wojewódzkiej ewidencji zabytków,

**POZWALA**

Energa-Operator S.A. Gdańsk

na prowadzenie badań archeologicznych w związku z inwestycją polegającą na budowie elektroenergetycznego przyłącza kablowego nN dla zasilania budynku mieszkalnego jednorodzinnego w Dąbiu, która to inwestycja planowana jest do realizacji na nieruchomościach w granicach działek geodezyjnych nr 1277 i 1309/1 obręb 0001 Miasto Dąbie, Miasto Dąbie, powiat kolski, województwo wielkopolskie,

zlokalizowanych w strefach prawnej ochrony konserwatorskiej:

- historycznego układu urbanistycznego miasta Dąbia, wpisanego do rejestru zabytków pod numerem 409/Wlkp/A z decyzją Wielkopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z dnia 01.09.2006 r.,

- stanowiącego integralną część tego układu stanowiska archeologicznego nr 10, ob. AZP 59-46/110, ujętego w gminnej i wojewódzkiej ewidencji zabytków.

Współrzędne geodezyjne badań archeologicznych:

1. x-5772917.01 y-6556791.98
2. x-5772913.16 y-6556793.01
3. x-5772913.38 y-6556793.84

Termin ważności pozwolenia: do 31.12.2026 r.

**Warunki szczegółowe:**

1. Zakres i sposób prowadzenia badań archeologicznych określone zostały w stanowiącym integralną część tego pozwolenia programie badań archeologicznych opracowanym przez Panią Patrycję Kucharską-Górką KRISPLAN Krzysztof Cybulski Uniejów oraz określone zostały w standardach badań archeologicznych wskazanych w załączniku do Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków.

2. Ustanawia się obowiązki kierowania badaniami archeologicznymi albo samodzielnego wykonywania tych badań przez osobę posiadającą kwalifikacje, o których mowa w art. 37 e Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

3. Przekazanie Wielkopolskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków winno nastąpić nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia badań, a w toku badań na 14 dni przed dokonaniem zmiany osoby, o której mowa w pkt 1:

- a) imienia, nazwiska i adresu osoby, o której mowa w pkt 2;
- b) dokumentów potwierdzających spełnianie przez tę osobę wymagań, o których mowa w art. 37 e cytowanej wyżej ustawy;
- c) oświadczenia osoby, o której mowa w pkt 2, o przyjęciu przez tę osobę obowiązku kierowania badaniami archeologicznymi albo samodzielnego wykonywania tych badań.

4. Ponadto określa się warunki polegające na obowiązku:

a) niezwłocznego zawiadomienia Kierownika Delegatury w Koninie Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Poznaniu o wszelkich zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia badań archeologicznych;

b) niezwłocznego zawiadomienia Kierownika Delegatury w Koninie Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Poznaniu o przerwach w prowadzeniu badań archeologicznych mogących mieć wpływ na realizację programu badań archeologicznych;

c) prowadzenia dokumentacji przebiegu badań archeologicznych oraz opracowania wyników tych badań w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację i dokładną przestrzenną lokalizację wszystkich czynności oraz dokonanych odkryć i przekazania jej do przekazania Kierownikowi Delegatury w Koninie Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Poznaniu w terminie nie dłuższym niż 6 miesięcy od dnia zakończenia badań (wykonanej zgodnie z załącznikiem II do cytowanego wyżej Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego), składającej się z następujących elementów:

1. karty zabytku archeologicznego zawierającej:

- a) określenie miejsca usytuowania zabytku archeologicznego, z podaniem nazwy miejscowości, gminy, powiatu i województwa, numeru obszaru w wojewódzkiej ewidencji zabytków, numeru zabytku na tym obszarze, numeru stanowiska w miejscowości oraz współrzędnych geograficznych z dokładnością do jednej setnej sekundy wraz z danymi georeferencyjnymi, a w odniesieniu do polskich obszarów morskich, współrzędnych geocentrycznych geodezyjnych naniesionych na morską mapę nawigacyjną,
- b) opis fizjograficzny,
- c) określenie powierzchni przeprowadzonych badań archeologicznych,
- d) wykaz faz zasiedlenia z podaniem liczby obiektów oraz zabytków datujących te fazy,
- e) nazwisko kierownika badań archeologicznych, termin ich przeprowadzenia;

2) karty jednostek stratygraficznych zawierającej:

- a) określenie miejsca usytuowania zabytku archeologicznego, z podaniem nazwy miejscowości, gminy, powiatu i województwa, numeru obszaru w wojewódzkiej ewidencji zabytków, numeru zabytku na tym obszarze, numeru



stanowiska w miejscowości oraz współrzędnych geograficznych, a w odniesieniu do polskich obszarów morskich, współrzędnych geocentrycznych geodezyjnych naniesionych na morską mapę nawigacyjną,

b) numer jednostki stratygraficznej i jej lokalizacji w systemie podziału przestrzeni badawczej,

c) określenie funkcji jednostki stratygraficznej,

d) wstępne datowanie jednostki stratygraficznej,

e) zasięg jednostki stratygraficznej,

f) opis jednostki stratygraficznej,

g) opis eksploracji jednostki stratygraficznej,

h) relację stratygraficzną;

3) rejestru odkrytych zabytków;

4) rejestru warstw;

5) inwentarza:

a) zabytków wydzielonych,

b) zabytków masowych,

c) próbek,

d) dokumentacji rysunkowej,

e) dokumentacji fotograficznej;

6) dokumentacji graficznej;

7) dokumentacji fotograficznej;

8) sprawozdania z badań;

9) opracowania wyników badań;

10) mapy lokalizacji zabytku archeologicznego w skali 1:10 000 z zaznaczonym jego hipotetycznym zasięgiem, a w odniesieniu do polskich obszarów morskich, planu batymetrycznego;

11) graficznego przedstawienia rozplanowania odkrytych zabytków i warstw kulturowych z zaznaczoną siatką i oznaczeniem ich chronologii;

12) planu warstwicowego zabytku z naniesioną siatką arową nawiązującą do osnowy geodezyjnej i planem wykopów;

13) bibliografii oraz informacji o miejscu przechowywania dokumentacji wcześniej przeprowadzonych badań, jeżeli badania takie zostały przeprowadzone.

2. Dokumentacja badań archeologicznych zawiera imię, nazwisko i adres osoby lub nazwę, siedzibę i adres jednostki organizacyjnej, która sporządziła dokumentację, oraz imię, nazwisko i adres lub nazwę, siedzibę i adres właściciela lub posiadacza zabytku, a także o ile jest to możliwe – imię i nazwisko autora zabytku.

d) prowadzenia doraźnej konserwacji pozyskanych zabytków i przekazania ich Kierownikowi Delegatury w Koninie Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Poznaniu w terminie 3 lat od dnia zakończenia badań;

e) sporządzenia sprawozdania z przeprowadzonych badań archeologicznych i przekazania tego sprawozdania wojewódzkiemu konserwatorowi zabytków w terminie nie dłuższym niż 3 tygodnie od ich zakończenia.

## UZASADNIENIE

Do Kierownika Delegatury w Koninie Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Poznaniu wpłynął w dniu 27.04.2026 z dnia 21.04.2026 r., nadesłany przez Energa-Operator S.A. Gdańsk, działającą przez pełnomocnika Panią Patrycję Kucharską-Górską KRISPLAN Krzysztof Cybulski Uniejów (pełnomocnictwo nr 25/2026 z dnia 14.01.2026 r.), w sprawie wydania pozwolenia na prowadzenie badań archeologicznych w związku z inwestycją polegającą na budowie elektroenergetycznego przyłącza kablowego nN dla zasilania budynku mieszkalnego jednorodzinnego w Dąbiu, która to inwestycja planowana jest do realizacji na nieruchomościach w granicach działek geodezyjnych nr 1277 i 1309/1 obręb 0001 Miasto Dąbie, Miasto Dąbie, powiat kolski, województwo wielkopolskie.

Przeprowadzenie badań archeologicznych na przedmiotowym obszarze jest uzasadnione ze względu na lokalizację wyżej wymienionej inwestycji w strefach prawnej ochrony konserwatorskiej:

- historycznego układu urbanistycznego miasta Dąbia, wpisanego do rejestru zabytków pod numerem 409/Wlkp/A z decyzją Wielkopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z dnia 01.09.2006 r.,
- stanowiącego integralną część tego układu stanowiska archeologicznego nr 10, ob. AZP 59-46/110, ujętego

w gminnej i wojewódzkiej ewidencji zabytków,

Wskazana inwestycja prowadzona będzie w granicach historycznego miasta, którego zasięg i przekształcenia zabudowy obserwować możemy w rejestrach ksiąg grodzkich i na mapach historycznych (rozpoznanie historyczno-urbanistyczne miasta Dąbia, sprawozdania z badań archeologicznych prowadzonych w Dąbiu – archiwum Delegatury w Koninie Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Poznaniu). Proces urbanistyczno-architektonicznego rozwoju miasta, analizowany w oparciu o powyższe dokumenty, potwierdza udział wyżej wymienionego terenu w procesie kształtowania tkanki miejskiej.

Zabytkowy charakter historycznego założenia urbanistycznego i teren stanowiska archeologicznego nakazują ochronę nawarstwień kulturowych występujących w ich obrębie. Roboty budowlane wiążą się z nieodwracalnym przekształceniem warstw kulturowych. W związku z tym wszystkie roboty ziemne wymagają jednoczesnego prowadzenia badań archeologicznych. Wyniki badań często stanowią jedyną dokumentację następujących po sobie epizodów osadniczych na tym terenie. Pozwalają skorygować, uszczegółowić i potwierdzić dane ze źródeł pisanych. Pozyskany w trakcie badań materiał ruchomy umożliwi uzupełnienie danych o kulturze materialnej mieszkańców.

Prowadzenie robót ziemnych na terenie historycznego założenia urbanistycznego i na terenie stanowiska archeologicznego wymaga zapewnienia badań archeologicznych i uzyskania na te badania – zgodnie z art. 36 ust. 1 pkt 5 Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami – pozwolenia Wielkopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

Po przeanalizowaniu treści wniosku wnioskodawcy oraz przedłożonego wraz z tym wnioskiem programu badań archeologicznych, które mają być przeprowadzone w związku z inwestycją polegającą na budowie elektroenergetycznego przyłącza kablowego nN dla zasilania budynku mieszkalnego jednorodzinnego w Dąbiu, która to inwestycja planowana jest do realizacji na nieruchomościach w granicach działek geodezyjnych nr 1277 i 1309/1 obręb 0001 Miasto Dąbie, Miasto Dąbie, powiat kolski, województwo wielkopolskie, stwierdzono, że zrealizowanie badań archeologicznych we wskazanym zakresie jest niezbędne dla właściwej ochrony konserwatorskiej dziedzictwa archeologicznego, a sposób przeprowadzenia tych badań, określony w programie, o którym mowa w rozstrzygnięciu aktualnie wydawanej decyzji, jest właściwy ze stanowiska konserwatorskiego. Zachodzą zatem przesłanki merytoryczne do wydania pozwolenia zgodnie z wnioskiem wnioskodawcy.

Pozwolenie niniejsze obwarowano również warunkami, wynikającymi z treści § 18 ust. 1 i 3 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków – wskazano mianowicie, że badaniami archeologicznymi musi kierować, lub samodzielnie je wykonywać, osoba posiadająca kwalifikacje, o których mowa w art. 37 e Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami. Zgłoszenia takiej osoby dokonuje się nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia badań. W przypadku zmiany osoby, o której mowa powyżej, należy przekazać Kierownikowi Delegatury w Koninie Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Poznaniu nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia badań, a w toku badań na 14 dni przed dokonaniem zmiany:

- a) imię, nazwisko i adres osoby kierującej lub samodzielnie wykonującej badania archeologiczne,
- b) dokumenty potwierdzające spełnianie przez tę osobę wymagań, o których mowa w art. 37 e Ustawy o ochronie i opiece nad zabytkami,
- c) oświadczenie osoby, o której wyżej mowa, o przyjęciu przez tę osobę obowiązku kierowania badaniami archeologicznymi albo samodzielnego wykonywania tych badań.

Mając na uwadze co przytoczono oraz w oparciu o art. 7 pkt 4 i art. 36 ust. 1 pkt 5 Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami orzekam jak w sentencji.

## POUCZENIA

### Pouczenie, co do prawa odwołania

**1. Od decyzji niniejszej przysługuje stronom odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za pośrednictwem tutejszego organu w terminie 14 dni od dnia doręczenia (art. 127 § 1 i § 2 oraz 129 § 1 i § 2 Kodeksu postępowania administracyjnego).**



2. Zgodnie z art. 127 a § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego przed upływem terminu do wniesienia odwołania strony mogą zrzec się prawa do wniesienia odwołania od niniejszej decyzji. Z dniem doręczenia Wielkopolskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna. Zrzeczenie się prawa do wniesienia odwołania skutkuje brakiem możliwości odwołania od decyzji oraz jej zaskarżenia do wojewódzkiego sądu administracyjnego.

#### Pozostałe pouczenia

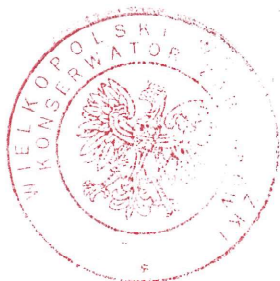
**1. Kto prowadzi badania archeologiczne niezgodnie z zakresem lub warunkami określonymi w pozwoleniu wojewódzkiego konserwatora zabytków podlega karze pieniężnej w wysokości od 500 do 500 000 zł (art. 107d ust. 2 Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami).**

2. Postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a następnie pozwolenie może zostać zmienione lub cofnięte w drodze decyzji na podstawie art. 47 Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, jeżeli w trakcie wykonywanych badań archeologicznych określonych w pozwoleniu wystąpiły nowe fakty i okoliczności, mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia zabytku.

Zawiadomienia przekazuje się pisemnie, za pomocą faksu lub za pomocą środków komunikacji elektronicznej w rozumieniu art. 2 pkt 5 Ustawy z dnia 16 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (tekst jednolity, Dz. U. z 2024 r., poz. 1513): nr tel. – 63 244 71 26, adres e-mail - [konin.archeologia@poznan.wuoz.gov.pl](mailto:konin.archeologia@poznan.wuoz.gov.pl)

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Wielkopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków. Dalsze informacje dotyczące ochrony Pani/Pana danych osobowych znajdują się na stronie WWW pod adresem: <http://poznan.wuoz.gov.pl/ochrona-danych-osobowych-0>

Załącznik nr 1-2: mapy z zaznaczonym miejscem prowadzenia badań archeologicznych  
Załącznik nr 3: informacja o prywatności



Wojewódzki Konserwator Zabytków  
mgr Grzegorz Budnik  
Kierownik Delegatury w Koninie

Wniesiono opłatę skarbową w wysokości 99,00 zł  
st. spec. ds. archeologii Natalia Lipowczyk

#### Otrzymują:

1. Energa-Operator S.A. Gdańsk  
- pełnomocnik Pani Patrycja Kucharska-Górska KRISPLAN Krzysztof Cybulski Uniejów
2. Pani Katarzyna Wojciechowska zam. Kłodawa
3. Miasto Dąbie
4. aa NL

Sprawę prowadzi: st. spec. ds. archeologii Natalia Lipowczyk, tel. 632447126

sporządzony na podstawie:  
Wizualizacja kartograficzna BDOT10k

LOKALIZACJA INWESTYCJI

DELEGAT W KONINIE  
URZĘDNIK DO STANOWISKA  
KONSERWATORSKIEGO  
Załącznik do decyzji o wyznaczeniu  
dnia 12.02.2011 r. nr 153/1260  
Wojewódzkiego  
Konservatorski Bytków

mgr Grzegorz Budnik  
Urząd Miejski w Koninie

Ogrodowa  
Bolesława Prusa  
Tadeusza Kościuszki  
Kęczyńska  
Józefa Piłsudskiego  
Nadrzezna  
Domaszyn

d.h.  
szk.  
pl. sport.  
mag.  
biur.  
niecz.

1 : 10 000  
1 cm - 100 m

200 m 100 0 200 400 600 800 m



**Sporzeczności:**

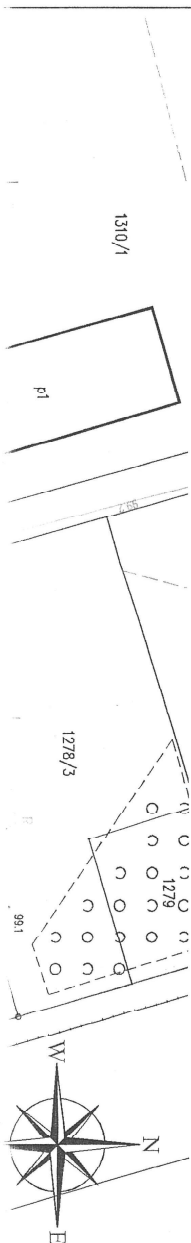
1. Using Google/lyne GEO-APD  
Jostyn Stanisławski  
Złote 4, 62-660 Dąbie  
tel. 663 831 098
2. GEOTIA UPRONOWNY  
mgr inż. Jostyn Stanisławski  
nr uprz. zoned. 22231
- OKRODZKA, UPR. KRAJ.,  
Podjęł jesiń powódz,  
mgr inż. Jostyn Stanisławski  
nr uprz. zoned. 22231
- Dotychczasowa podjęta przez  
Jostyn Stanisławski  
tel. 663 831 098  
CEN 12 160 827

Document provided by:  
Jaroslav Sedlář  
Date: 2023-02-22 12:00:27  
CEI

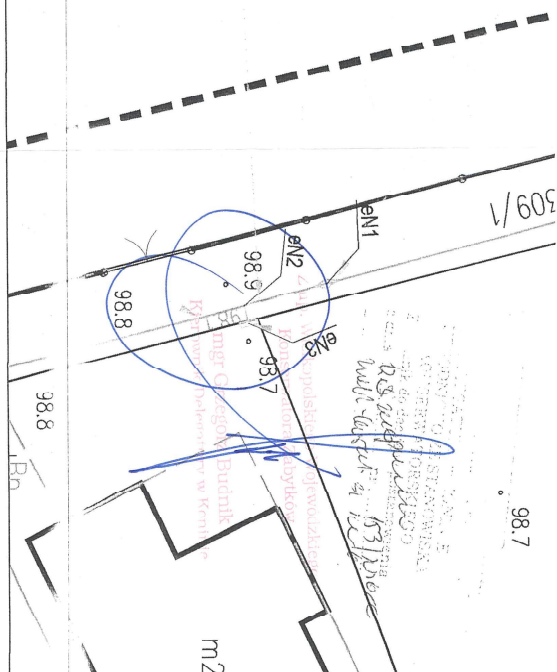
UWAGA:  
Nie wkłada się ismięnie w terenie innych przewoźników o których brakuje informacji wzięcia z zozostoch historycznych lub niedopisaniem Przepisów zgłoszenia do inwentaryzacji (Ustawa Prawo Geodezyjne i Kartograficzne Dz.U.30/1989 poz.163).

aktualizacji: - - - - -

Data opracowania mapy: 28.12.2025r

[illegible]

Szczegół lokalizacji złącza skala 1:250



## LEGENDA

- Projekowane złącze kablowe**  
**Projekowana linia kablowa**  
**Działki w zakresie inwestycji**

Projektowana muła kablowa JLP-CX4 120-150

UWAGA!

Niniejszy egzemplarz mapy jest wydrukiem komputerowym mapy sytuacyjno - wysokościowych do celów projektowych w skali 1:500. Prace geodezyjne zostały zgłoszone w Ośrodku Geodezyjnym w Kole pod nr GK.5640.2099.2025 i zatwierdzone przez Stanisław Kosińskiego w dniu 01.12.2025r. Protokół Weryfikacji nr 1

Za zgodność z oryginałem: Paweł Szezwczyk

Za zgodność z oryginałem: Paweł Szezwczyk

|                                                                                                                                                |  |                                                       |  |                                                                                                                                                     |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Inwestor:<br> <b>Energa</b><br>operator                     |  | Wykonawca:<br><b>KRISPLAN</b><br>Krzysztof Cybulski   |  | KRISPLAN Krzysztof Cybulski<br>99-210 Ubiegów ul. Dąbska 64<br>tel. 667-567-124<br>e-mail: <a href="mailto:biuro@krisplan.pl">biuro@krisplan.pl</a> |  |
| Nr OBI:<br>OBI 46 2503312                                                                                                                      |  | Nr Umowy:<br>KMO7029/25                               |  | Nr Warunków:<br>P/25/076709                                                                                                                         |  |
| Nazwa zadanie:<br>BUDOWA ELEKTROENERGETYCZNEGO PRZŁĄCZA KABLOWEGO NN DLA ZASILANIA DOMU<br>JEDNORODZINNEGO W M. DĄBIE UL. NADRZECZNA GM. DĄBIE |  | DĄBIE UL. NADRZECZNA GM. DĄBIE<br>CZ. NR 1277, 1309/1 |  |                                                                                                                                                     |  |
| Adres zadawcy:                                                                                                                                 |  | WUOZ                                                  |  |                                                                                                                                                     |  |
| Branża:<br>ELEKTROENERGETYCZNA                                                                                                                 |  | Stadium:                                              |  | WUOZ                                                                                                                                                |  |
| Inne i pozostałe:<br>Specjalność:                                                                                                              |  | Nr uprawnień:                                         |  | Data:                                                                                                                                               |  |
| Projektant:<br>mgr inż. PAWEŁ SZCWIŹKA                                                                                                         |  | Instalacja:                                           |  | 04.2026                                                                                                                                             |  |
| Opracował:<br>mgr inż. SYLWESTER ŚMOLARZ                                                                                                       |  | LUD/2703/PWOC/15                                      |  | 1                                                                                                                                                   |  |
| Opracował:<br>mgr inż. KRZYSZTOF CYBULSKI                                                                                                      |  | 1.500                                                 |  | 297X420                                                                                                                                             |  |
| Tytuł rysunku:<br>PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU                                                                                              |  | Skala rysunku                                         |  | Format                                                                                                                                              |  |
|                                                                                                                                                |  | Nr rysunku                                            |  | E-01                                                                                                                                                |  |



WOJEWÓDZKI URZĄD  
OCHRONY ZABYTKÓW W POZNANIU  
WIELKOPOLSKI WOJEWÓDZKI  
KONSERWATOR ZABYTKÓW  
DELEGATURA W KONINIE  
62-510 KONIN, AL. 1 MAJA 7, POKOJE 308-314

WPLYNĘŁO 11. 06. 2026

Konin, dnia 3. 06. 2026 r.

**WUOZ-KO.5142.22.2026.EHR**

## **POZWOLENIE NR 120/2026/A**

Na podstawie art. 89 pkt 2, art. 91 ust. 4 pkt 4, art. 92 ust. 3–6, art. 6 ust. 1 pkt 1 lit. b i pkt 3 lit. a, art. 7 pkt 1, a także art. 36 ust. 1 pkt 1 Ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2024 r., poz. 1292 z późniejszymi zmianami), § 13 ust. 1–3 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (tekst jednolity: Dz. U. z 2021 r., poz. 81), jak również na podstawie art. 104 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2025 r., poz. 1691),

### **Wielkopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków**

po rozpatrzeniu wniosku **Energa Operator S.A. Gdańsk** – w imieniu której na podstawie pełnomocnictwa nr **25/2026** z dnia **14. 01. 2026 r.** działa **Pani Patrycja Kucharska-Górska KRISPLAN Krzysztof Cybulski Uniejów** – z dnia **21. 04. 2026 r.** (wpłynął platformą e-doręczenia w dniu **27. 04. 2026 r.**), uzupełnionego w dniu **28. 05. 2026 r.**, w sprawie wydania pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych w zakresie **budowy na nieruchomości** w granicach działki nr **1309/1 elektroenergetycznego przyłącza kablowego nN oraz budowy złącza kablowego** na nieruchomości usytuowanej przy ul. **Nadrzecznej** w granicach działki nr **1277** w **Dąbiu**, Miasto Dąbie, powiat kolski, województwo wielkopolskie, w obszarze **historycznego układu urbanistycznego miasta Dąbia** wpisanego do rejestru zabytków pod numerem **409/Wlkp/A** decyzją **Wielkopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków** z dnia **1. 09. 2006 r.**,

## **P O Z W A L A**

**Energa Operator S.A. Gdańsk**

na prowadzenie robót budowlanych w obszarze historycznego układu urbanistycznego miasta Dąbia wpisanego do rejestru zabytków pod numerem **409/Wlkp/A** decyzją **Wielkopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków** z dnia **1. 09. 2006 r.**,

w zakresie:

budowy na nieruchomości w granicach działki nr **1309/1 elektroenergetycznego przyłącza kablowego nN** oraz budowy złącza kablowego na nieruchomości

usytuowanej przy ul. Nadrzecznej w granicach działki nr 1277 w Dąbiu, Miasto Dąbie, powiat kolski, województwo wielkopolskie.

Warunki szczegółowe:

1. Zakres robót budowlanych określa opracowanie: *PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU. BUDOWA ELEKTROENERGETYCZNEGO PRZYŁĄCZA KABLOWEGO NN DLA ZASILANIA DOMU JEDNORODZINNEGO W M. DĄBIE UL. NADRZECZNA GM. DĄBIE. ELEKTROENERGETYCZNE PRZYŁĄCZE KABLOWE 0,4KV. GMINA DĄBIE, DZIAŁKI NR 1277, 1309/1 OBR. DĄBIE, OPRAC. MGR INŻ. PAWEŁ SZEWCZYK, UNIEJÓW 2026.*
2. Wnioskodawca zobowiązany jest zawiadomić Kierownika Delegatury w Koninie Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Poznaniu – zgodnie z § 13 ust. 2 pkt 1 i 2 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków – o terminie rozpoczęcia oraz zakończenia robót budowlanych na 3 dni przed tym terminem.
3. Wnioskodawca zobowiązany jest niezwłocznie zawiadomić Kierownika Delegatury w Koninie Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Poznaniu – zgodnie z § 13 ust. 2 pkt 3 cytowanego wyżej Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego – o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia robót budowlanych.
4. W toku prac ziemnych związanych z prowadzeniem robót budowlanych bezwzględnie konieczne jest zapewnienie przez wnioskodawcę badań archeologicznych i uzyskanie na te badania pozwolenia organu ochrony zabytków, zgodnie z wymogiem art. 36 ust. 1 pkt 5 Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.
5. Odpowiedzialny za roboty budowlane jest wnioskodawca.
6. Termin ważności pozwolenia: do dnia **31. 05. 2029 r.**

## UZASADNIENIE

Do Kierownika Delegatury w Koninie Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Poznaniu wpłynął platformą e-doręczenia w dniu 27. 04. 2026 r. wniosek Energa Operator S.A. Gdańsk – w imieniu której na podstawie pełnomocnictwa nr 25/2026 z dnia 14. 01. 2026 r. działa Pani Patrycja Kucharska-Górska KRISPLAN Krzysztof Cybulski Uniejów – z dnia 21. 04. 2026 r. w sprawie wydania pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych w zakresie budowy na nieruchomości w granicach działki nr 1309/1 elektroenergetycznego przyłącza kablowego nN oraz budowy złącza kablowego na nieruchomości usytuowanej przy ul. Nadrzecznej w granicach działki nr 1277 w Dąbiu, Miasto Dąbie, powiat kolski, województwo wielkopolskie. W dniu 28. 05. 2026 r. wnioskodawca uzupełnił swój wniosek w sposób umożliwiający jego rozpatrzenie.

Wskazane wyżej nieruchomości zlokalizowane są w obszarze historycznego układu urbanistycznego miasta Dąbia, wpisanego do rejestru zabytków pod numerem 409/Wlkp/A decyzją Wielkopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z dnia



1. 09. 2006 r. oraz w obrębie stanowiska archeologicznego nr 27, AZP 61-42/128, ujętego w wojewódzkiej i gminnej ewidencji zabytków oraz stanowiącego integralną część nadmienionego wyżej zabytkowego obszaru. Tym samym nadmienione zabytki nieruchome podlegają prawnej ochronie konserwatorskiej na mocy art. 6 ust. 1 pkt 1 lit. b i pkt 3 lit. a oraz art. 7 pkt 1 Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami. W związku z powyższym wszelkie działania planowane do realizacji na wskazanym obszarze wymagają przed ich podjęciem – zgodnie z art. 36 ust. 1 cytowanej Ustawy – pozwolenia Wielkopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

Po przeanalizowaniu treści wniosku oraz przedłożonego wraz z wnioskiem, a wymienionego w sentencji niniejszej decyzji opracowania, stwierdzono, że określony tamże zakres robót budowlanych jest możliwy do zaakceptowania ze stanowiska konserwatorskiego, bowiem roboty te nie wpłyną negatywnie na zachowane wartości przestrzenno-architektoniczne historycznego układu urbanistycznego miasta Dąbia. Zachodzą zatem przesłanki merytoryczne do wydania pozwolenia zgodnie z wnioskiem wnioskodawcy.

Pozwolenie niniejsze obwarowano jednakże warunkami, wynikającymi z treści § 13 ust. 2 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków – wskazano mianowicie, że wnioskodawca zobowiązany jest zawiadomić Kierownika Delegatury w Koninie Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Poznaniu o terminie rozpoczęcia oraz zakończenia robót budowlanych na 3 dni przed tym terminem, a nadto, że wnioskodawca zobowiązany jest niezwłocznie zawiadomić Kierownika Delegatury w Koninie Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Poznaniu o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia robót budowlanych.

Pouczono także wnioskodawcę, że w toku prac ziemnych związanych z prowadzeniem robót rozbiórkowych bezwzględnie konieczne jest zapewnienie przez niego badań archeologicznych i uzyskanie na te badania pozwolenia organu ochrony zabytków, zgodnie z wymogiem art. 36 ust. 1 pkt 5 Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

Mając na uwadze co przytoczono oraz w oparciu o art. 7 pkt 1 i art. 36 ust. 1 pkt 1 Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami orzeczono jak w sentencji.

## **P O U C Z E N I A**

### **Pouczenie co do prawa odwołania**

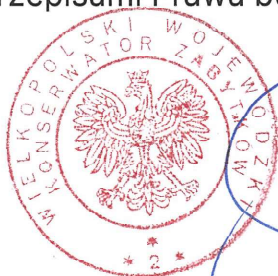
1. **Od decyzji niniejszej służy stronom odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego złożone za pośrednictwem tutejszego organu w terminie 14 dni od dnia doręczenia (art. 127 § 1 i 2 oraz art. 129 § 1 i 2 Kodeksu postępowania administracyjnego).**



2. Zgodnie z art. 127 a § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strony mogą zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania decyzja staje się ostateczna i prawomocna (art. 127a § 2 Kodeksu postępowania administracyjnego).

### **Pozostałe pouczenia**

1. **Kto prowadzi prace konserwatorskie, prace restauratorskie przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków niezgodnie z zakresem lub warunkami określonymi w pozwoleniu wojewódzkiego konserwatora zabytków podlega karze pieniężnej w wysokości od 500 do 500 000 zł (art. 107d ust. 2 Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami).**
2. Postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a następnie pozwolenie może zostać cofnięte lub zmienione na podstawie art. 47 Ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, jeżeli w trakcie wykonywanych prac określonych w pozwoleniu wystąpiły nowe fakty i okoliczności, mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia zabytku.
3. Uzyskanie pozwolenia organu ochrony zabytków na prowadzenie prac restauratorsko-konserwatorskich i robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru nie zwalnia z obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę albo zgłoszenia, w przypadkach określonych przepisami Prawa budowlanego.



Z up. Wielkopolskiego Wojewódzkiego  
Konserwatora Zabytków

mgr Grzegorz Budnik  
Kierownik Delegatury w Koninie

#### **Otrzymują:**

1. Pani Patrycja Kucharska-Górska KRISPLAN Krzysztof Cybulski Uniejów  
– pełnomocnik Energa Operator S.A. Gdańsk
2. Pani Katarzyna Wojciechowska zam. Kłodawa
3. Miasto Dąbie
4. a/a EHR

#### **Do wiadomości:**

1. Starostwo Powiatowe w Kole  
Wydział Architektury i Budownictwa

Wniesiono opłatę skarbową  
w kwocie ..... 9921 zł

*Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Wielkopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków. Dalsze informacje dotyczące ochrony Pani/Pana danych osobowych znajdują się na stronie WWW pod adresem: <http://poznan.wuoz.gov.pl/ochrona-danych-osobowych-0>.*

Sprawę prowadzi: Emilia Habecka-Rosiak, starszy inspektor ochrony zabytków do spraw zabytków nieruchomych,  
Delegatura w Koninie  
adres mailowy: ehabecka-rosiak@poznan.wuoz.gov.pl

Mapa do celów projektowych  
skala 1:500

1. Układ współrzędnych punktów planu - 2000 polska, 18  
2. Układ wysokościowy - FE-EN 2013-11

Powiat: Koski  
Miejscowość: 300904-4 - Młostko Dąbie  
Zakres: 4. 62-680 Dąbie  
2. CENOTY 1.00000000 000  
mgr inż. Jacek Stankiewicz  
nr upraw. 2223

Sprzedaż:  
1. Układ współrzędnych punktów planu - 2000 polska, 18  
2. Układ wysokościowy - FE-EN 2013-11

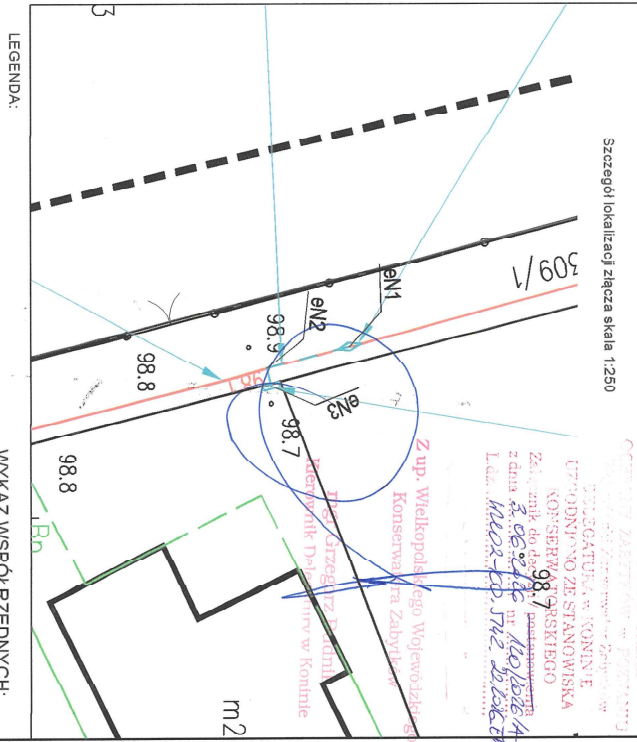
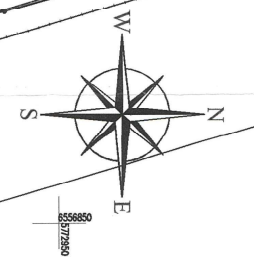
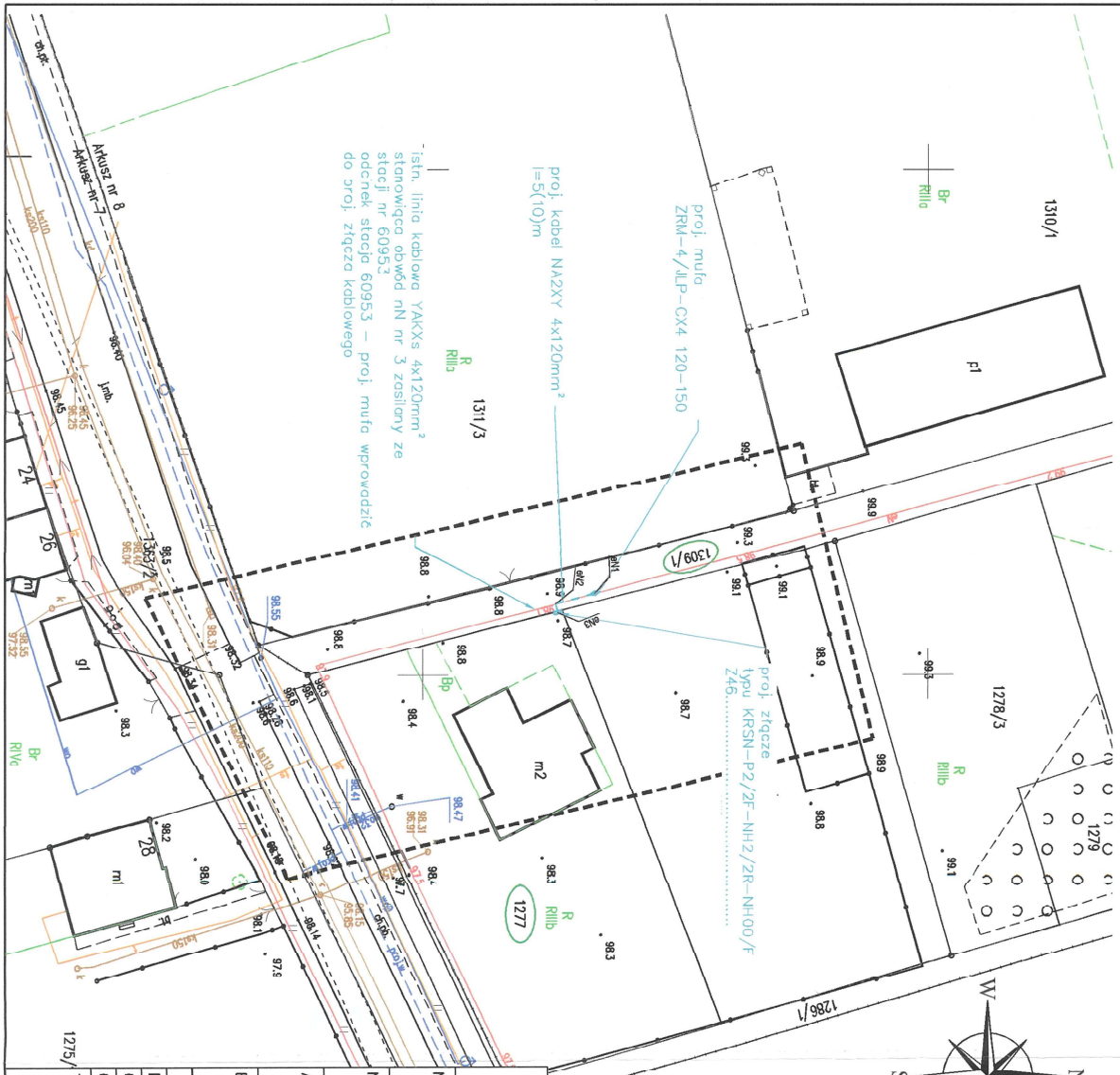
Powiat: Koski  
Miejscowość: 300904-4 - Młostko Dąbie  
Zakres: 4. 62-680 Dąbie  
2. CENOTY 1.00000000 000  
mgr inż. Jacek Stankiewicz  
nr upraw. 2223

UWAGA:  
Nie wlicza się siłownia w terenie innych przewodów o których brak informacji wynika z zaszłości historycznych lub niedoprecyzacji  
przebiegów zgłoszonych do inwentaryzacji  
(Ustawa Prawo Geodezyjne i Kartograficzne Dz.U. 30/1989, poz.163).

Oznaczenie granic obszaru, który był przedmiotem  
aktualizacji: -----

Data opracowania mapy: 28.12.2025.

|                                                                                                                                                                            |                                                                         |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Podpisano na podstawie danych i mapy, na podstawie których wykonano projekt, z zastrzeżeniem, że projektant nie odpowiada za jego realizację, a jedynie za jego wykonanie. | Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych                              | OK-6640-2098-2025 |
| Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie                                                                                                                        | Słowo: Koski                                                            |                   |
| Wykonano przez geodezyjnych                                                                                                                                                | Układ: Geodezja GEO-AMRO<br>Zakres: 4. 62-680 Dąbie<br>Tel. 63 61 08 99 |                   |
| Wzrost data sporządzenia projektu                                                                                                                                          | Projekt: 2025-12-28                                                     |                   |
| Wzrost data sporządzenia projektu                                                                                                                                          | Projekt: 2025-12-28                                                     |                   |
| Wzrost data sporządzenia projektu                                                                                                                                          | Projekt: 2025-12-28                                                     |                   |



WYKAZ WSPÓŁRZĘDNYCH:  
EN1 5772917.01 6556791.98  
EN2 5772913.16 6556793.01  
EN3 5772913.38 6556793.84

UWAGA!  
Niniejszy egzemplarz mapy jest wydrukiem komputerowym mapy sytuacyjno - wysokościowej do celów projektowych w skali 1:500  
Prace geodezyjne zostały zgłoszone w Ośrodku Geodezyjnym w kole pod nr GK.6640.2098.2025 i zatwierdzone przez Starostę Kolskiego w dniu 01.12.2025r. Protokół Weryfikacji nr 1

Za zgodność z oryginałem: Paweł Szewczyk

|                                                                                                                                               |                         |                                                     |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Investor:<br><b>Energa</b><br>operator                                                                                                        |                         | Wykonawca:<br><b>KRISPLAN</b><br>Krzysztof Cybulski |                                     |
| Nr OBI:<br>OBI 46 2503312                                                                                                                     | Nr Umowy:<br>KW07029/25 | Nr Warunków:<br>P/25/076709                         | Nr Skocj:<br>60953 DĄBIE NADRZECZNA |
| Nazwa zadania:<br>BUDOWA ELEKTROENERGETYCZNEGO PRZEWODU KABLOWEGO NN DLA ZAŚLANIA DOMU<br>JEDNORODZINNEGO W M. DĄBIE UL. NADRZECZNA GM. DĄBIE |                         |                                                     |                                     |
| Adres zleceniodawcy:<br>DĄBIE UL. NADRZECZNA GM. DĄBIE<br>DZ. NR 1277, 1309/1                                                                 |                         |                                                     |                                     |
| Branża:<br>ELEKTROENERGETYCZNA                                                                                                                |                         | Stadium:<br>PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU         |                                     |
| Inicjator i nazwisko:<br>mgr inż. PAWEŁ SZEWCHUK                                                                                              |                         | Specjalność:<br>INSTALACYJNA                        |                                     |
| Opis prac:<br>mgr inż. SYLWESTER SMOŁARZ                                                                                                      |                         | LDD/2023/PNCE/15                                    |                                     |
| Opis prac:<br>mgr inż. KRZYSZTOF CYBULSKI                                                                                                     |                         | Opis prac:<br>mgr inż. KRZYSZTOF CYBULSKI           |                                     |
| Tytuł rysunku:<br>PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU                                                                                             |                         | Skala rysunku:<br>1:500                             |                                     |
|                                                                                                                                               |                         | Format:<br>297x420                                  |                                     |
|                                                                                                                                               |                         | Nr rysunku:<br>E-01                                 |                                     |

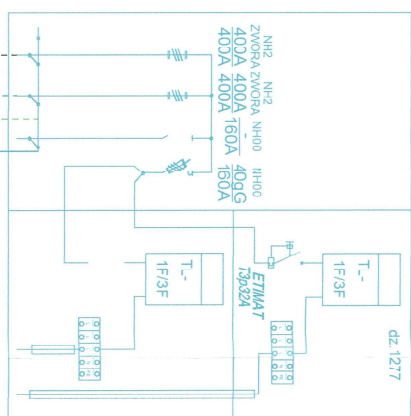
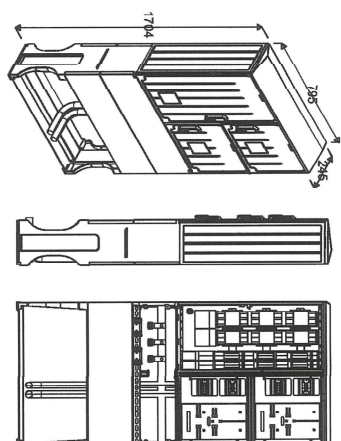




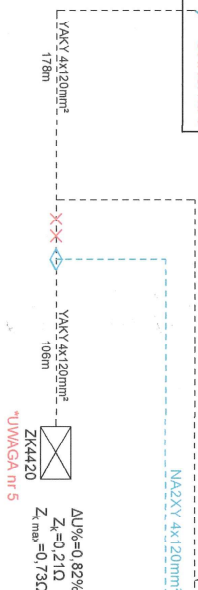
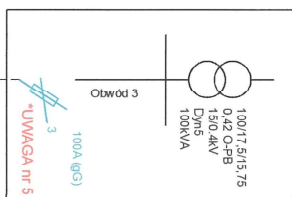


Z4610432  
Projektowane złącze kablowe  
KRSN-P2/2F-NH2/2R-NH00/F  
WP nr: P/25/076709, P=16,5kW

Projektowane złącze kablowe  
KRSN-P2/2F-NH2/2R-NH00/F



$\Delta U\% = 0,7\%$   
 $Z_k = 0,15\Omega$   
 $Z_{k,max} = 0,73\Omega$



$\Delta U\% = 0,82\%$   
 $Z_k = 0,21\Omega$   
 $Z_{k,max} = 0,73\Omega$

#### UWAGI:

1. Układ sieci TN-C
2. Wartość rezystancji uziemienie złącza nie może być większa niż 30 Ohm
3. Uziemienie wykonać z bednarki stalowej ocynkowanej o wymiarach 25x4 oraz prętów stalowych ocynkowanych
4. Po wykonaniu uziomu wykonać pomiary rezystancji uziemiania. W przypadku zbyt wysokich wartości rezystancji wykonać dodatkowe uziomy piorowe
5. Ze względu na zmianę układu połączeń należy zaktualizować opisy relacji kablowych w istniejących złączach

#### LEGENDA:

- Elementy istniejące
- Elementy projektowane
- Projektowana bednarka
- Istniejące złącze kablowe
- Projektowany uziom piorowy
- Elementy przeznaczone do demontażu
- Projektowana mufa kabowa JLP-CX4 120-150

Investor:  
**Energa**  
operator  
**Bnergia - Operator S.A.**  
z siedzibą w Gdańsku,  
ul. Marynarki Polskiej 130, 80-557 Gdańsk

Wykonawca:  
**KRISPLAN**  
Krzysztof Cybulski  
99-210 Urtęgowo ul. Dąbska 64  
tel. 667-367-124  
e-mail: [biuro@krisplan.pl](mailto:biuro@krisplan.pl)

Nr OBI: OBI 46 2503312 Nr Umowy: <W07029/25 Nr Wzrostów: P/25/076709 Nr Sioć: 60953 DĄBIE NADDRZECZNA

Nazwa zadania: BUDOWA ELEKTROENERGETYCZNEGO PRZYLEGŁĄCZA KABLOWEGO NN DLA ZASILANIA DOMU JEDNORODZINNEGO W M. DĄBIE UL. NADDRZECZNA GM. DĄBIE

Adres zadania: DĄBIE UL. NADDRZECZNA GM. DĄBIE  
DZ. NR 1277, 1309/1

Branża: ELEKTROENERGETYCZNA Stadium: PROJEKT TECHNICZNY

Imię i nazwisko: Imię i nazwisko: Specjalność: Nr uprawnień: Data: Podpis:

Projektant: mgr inż. PAWEŁ SZCZĘCIK Instalacyjny L03/2703/PWOE/15 06.2026

Opracował: mgr inż. SYLWESTER SMOŁARZ

Opracował: mgr inż. KRZYSZTOF CYBULSKI

Schemat sieci

B.S. Nr rysunku E-02